



*District English Learner
Advisory Committee
(DELAC)*

DELAC Officials
Francisca Vargas, President
Lucia Vega, Vice President
Lucila Mendoza, Secretary
Shirley Garcia, Sergeant at Arms
Maria de la Luz Villarreal, Parliamentarian

Superintendent
John Ramirez, Jr.

Director
Dr. Susana Ramirez

**REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS DEL
DISTRITO (DELAC)**

13 de abril 2022

9:00 A.M.- 11:00 A.M.

**JUNTA VIRTUAL DE ZOOM
MINUTAS**

Aviso antes de comenzar la reunión: Paola Juárez enlace de padres compartió su pantalla con el comité, informó que esta reunión iba a ser grabada con la única finalidad de mantener el registro y que no sería publicada y si alguna persona no quería ser grabada solamente tiene que apagar su cámara y también comentó que ninguno de los presentes tenía permiso de grabar, con la finalidad de mantener la privacidad. Si alguien tiene alguna duda sobre esta reunión puede llamar al departamento de lenguaje para hacer una cita y podrá ver el video, esta información fue dada en español e inglés.

1.0 Bienvenida. Francisca Vargas (Presidente). Bienvenidos a la **séptima octava** reunión del Comité de DELAC, son las 9:10 a.m. y pido una moción para comenzar la reunión. Primera moción Sandra Arreola y segunda moción Rosa Arana. La traducción está a cargo de la Sra. Sandra Gómez (Intérprete LDO). Habiendo iniciado la reunión se dio la bienvenida a todos los presentes y se contó con la presencia del Sr. John Ramírez Jr., Superintendente, Cecilia Mendez, Presidente de la Mesa Directiva, Alicia Rico, Miembro de la Mesa Directiva (Clerk).

Sr. Ramírez (Superintendente), doy la bienvenida y agradezco el trabajo de todos los padres para colaborar en los programas a favor de nuestros estudiantes.

En ausencia de Shirley Garcia el Sargento en Armas la Sra. Lucila Mendoza nos compartió las reglas de la junta:

“Una de mis responsabilidades es que la junta se lleve en el orden y en el tiempo correcto.

Las mociones sólo pueden ser hechas por representantes oficiales de DELAC.

Daremos oportunidad a los presentadores y cuando ellos abran espacio para preguntas, será el único momento en el que usted podrá intervenir con preguntas basadas sobre el tema presentado.

Por favor de levantar la mano o poner su pregunta en el chat.

Cualquier comentario o pregunta no relacionada con la agenda, podremos tratarlo al final de la reunión.

Gracias por su apoyo y comprensión.”

-Shirley Garcia, Sargento en Armas

Sr. Ramírez (Superintendente) nos informó que la primera junta de la mesa directiva fue en persona y que no se va a llevar a cabo en Zoom.

La Sra. Cecilia Mendez (Presidente de la Mesa Directiva Área 1) compartió que hubo muchos detalles en la primera junta en persona pero siempre con muy buena voluntad para ayudar a los padres y ella está siempre con las puertas abiertas para recibir a cualquier persona que guste contactarla.

La Sra. Alicia Rico (Miembro de la Mesa Directiva Área 3), se disculpó por estar llegando un poco tarde a la junta y compartió que las juntas de la mesa directiva son para todas las personas, para que vengan y se involucren en las decisiones. Se disculpó con las personas que estuvieron ahí por el incidente que pasó.

2.0 Llamada de lista. Fue hecha por Lucila Mendoza (Secretaría) y las siguientes escuelas fueron representadas:

1. **August:** Rosa Reyes Diaz (rep.), Leticia Albor (alt.)
2. **Cesar Chavez:** Leticia Albor (rep.)
3. **Cleveland:** Rosa Arana (alt.)
4. **Commodore:** Janette Flores Jimenez (rep.)
5. **Edison:** Francisca Noyola Mejia (rep.), Lucia Vega (Vicepresidente)
6. **Elmwood:** Maria de La Luz Villarreal (rep.) (Parlamentario), Maria Maciel (alt.)
7. **Fillmore:** Laura Martinez (rep.)
8. **Franklin:** Angeles Cortes (rep), Brenda Esquerra Gutierrez (alt.)
9. **Grunsky:** Maria Sandra Arreola (rep.)
10. **Henry:** Blanca Olivera (alt.)
11. **Madison:** Jeimy Chijate (rep.)
12. **McKinley:** Veronica Merino (alt.), Francisca Vargas (Presidente)
13. **PYA:** Angelina Aranda (rep.), Brenda Esquerra Gutierrez (alt.)
14. **Roosevelt:** Catalina Ramos (rep.), Maria del Carmen Torres (alt.)
15. **Spanos:** Naida Quintero Herrera (rep.), Alejandra Abarca Callejas (alt.)

16. **Taft:** Alejandra Rios (rep.)
17. **Weber:** Lucila Mendoza (rep.) (Secretaria), Adela Roldan (alt.)
18. **Wilson:** Miriam Reyes (rep.), Bertha Prado (alt.)

En esta reunión estuvieron presentes 26 representantes y/o alternos y fueron representadas 18 escuelas. Como invitados estuvieron presentes: Sr. John Ramirez Jr. (Superintendente), Dr. Israel Gonzalez (Director de LCAP y Equidad), Dra. Suzanne Devitt (Directora del Departamento de Educación de la Primera Infancia/Preparación Escolar), Maria Valadez-Munoz (Analista de Personal, Recursos Humanos), Dra. Susana Ramirez (Directora del Departamento de Currículo), Erika Bracamontes (Especialista de Instrucción de H.S. LDO), Olivia Fernandez (Asistente Administrativa LDO), Sandra Gomez (Intérprete LDO), Paola Juarez (Enlace de Padres LDO), Diane Ornelas (Enlace de Padres-Programa Migrante LDO), Marcelina Zamora (Subdirectora de Edison), Valente Aguilar (Director de San Joaquin), Imelda Donato (Consejera de la Escuela de Adultos), Diana Kimbrough (Especialista de Programas), Cecilia Mendez (Presidente de la Mesa Directiva Área 1), Alicia Rico (Miembro de la Mesa Directiva Área 3), Sandi Miyai (Especialista de Programas de August), Francisco Figueroa (Asistente Comunitario de August), Maria Mejia (Enlace de Padres de Fremont), y Cindy Martel (Asistente Comunitario de Monroe). Otros padres o miembros de la comunidad presentes fueron: Martha Tachiquin, Adela Hernandez, Maria Cardenas, Eliazar y Gabriela dando un total de 50 personas presentes.

3.0 Cambios a la agenda. Se hizo la 1ª corrección- intercambiando el 6.1 por 6.2, y la 2ª corrección- en los anuncios se cambió de Lucia Vega a Lucila Mendoza, se pidió moción para aprobar los cambios. Alejandra Abarca hizo la primera moción y fue secundada por Adela Roldan. Estando todos a favor, no hubo oposición, nadie se abstuvo y se aprobó.

4.0 Lectura y aprobación de las minutas. Las minutas del 9 de marzo del 2022 fueron aprobadas con los siguientes cambios: En el 3.0 se cambió el nombre de Adela Hernandez a Adela Roldan y en el 4.0 se cambió “emoción” a “moción”. Haciendo la primera moción Brenda Esquerra, segunda moción: Catalina Ramos, todos a favor, ninguna oposición, ninguna abstención, moción aprobada.

5.0 Asuntos anteriores.

5.1 Informe de las juntas para el Plan Maestro para Estudiantes Aprendices de Inglés, Dra. Susana Ramirez. Actualización. Dra. Susana, Buenos días, animo a los padres a participar para continuar con la colaboración en la revisión del *EL Master Plan*. Les recuerdo que continúan estas juntas para dar las sugerencias, aprender y compartir sus opiniones. Vamos a continuar por Zoom y esperamos que el próximo año sea en persona.

- **Próxima junta 25 de abril; 9:00-11 am y 3:30-5:30 pm**

5.2 Informe sobre las Conferencias de NABE y CABE, Sra. Francisca Vargas presentó un resumen de lo que compartieron los asistentes a cada una de estas conferencias.

NABE	CABE
<p>Asociación Nacional para la Educación Bilingüe</p> <ul style="list-style-type: none">● 2 padres asistieron a la conferencia en persona● 3 padres asistieron virtualmente <p>Persona/Taller/Tema Recomendado</p> <ul style="list-style-type: none">● Liliana Salazar, Directora Nacional de Educación Especial y Apoyo Estudiantil @Academica, Temas: Educación especial, doble inmersión y EL's	<p>Asociación de California para la Educación Bilingüe</p> <ul style="list-style-type: none">● 11 padres asistieron virtualmente <p>Persona/Taller/Tema Recomendado</p> <ul style="list-style-type: none">● WUHSD Programa de Padres Promotores● Programas de doble inmersión, la importancia de la educación bilingüe, y abogar para programas bilingües● Apoyo socioemocional y el empoderamiento propio

6.0 Asuntos nuevos

6.1 Presentación sobre el plan del distrito para asegurar que los maestros y auxiliares de maestros que trabajan con los alumnos aprendices del inglés cumplan con los requisitos profesionales pertinentes, Maria Valadez-Munoz. Autorización de los maestros que enseñan inglés; está dentro de los requerimientos para obtener credenciales. El Distrito Escolar se asegura que los maestros tengan esta autorización en su credencial. Los maestros que no tienen este requisito el distrito les da permiso de un año para que puedan completar el programa o tomar un examen para obtener la credencial.

- Autorización 1 (ELAM, ELAS, ELAE)- Autorización limitada, para maestros de Kínder a 6º grado.

- Autorización 2 (ELA 1 o CLAD)- Autorización completa, para maestros de secundaria o lenguaje.
- Tenemos tres escuelas de inmersión dual.
- Aproximadamente 1,700 maestros en el distrito.
- 27 de esos maestros están enseñando en doble inmersión.

6.2 Presentación sobre la Expansión del Kinder Transicional Universal. Dra. Suzanne Devitt, Agradezco la oportunidad para presentar esta información. Va a hablar de expansión en este programa y la proyección de registros. En California en el año 2012 se estableció la propuesta AB130, el Kinder transicional por edades, y ha estado disponible solamente para niños que cumplen 5 años entre el 2 de septiembre- 2 de diciembre.

El gobernador aprobó AB130, para expandirlo a todos los niños y se van a nombrar Kinder universal o kinder transicional universal. En 2025-2026 para niños que cumplen 4 años el 1º de septiembre serán elegibles para este programa. Y los padres y miembros de la comunidad podrán ver esto cómo preescolar porque va a haber menos niños por clase.

Resumen de Proyección de TK

- 375 estudiantes actuales de TK
- 734 estudiantes proyectados en el año escolar 2022-23
- 1814 estudiantes proyectados en el año escolar 2025-26

Consideración del diseño de salón, recibirán si el lugar es apropiado para sus necesidades y se asegurará que el área cumpla con los requerimientos para que el aprendizaje de los estudiantes sea correcto. Benchmark es el que provee los materiales, ellos cumplen con los requerimientos del distrito. Crearán un grupo de trabajo para la transición al kínder universal: Directores, maestros y la comunidad para diseñar un programa que cumpla con las necesidades de los niños. Por favor participen en la encuesta, está en inglés y en español en la página del Distrito Escolar.

TK, va a ser opcional para los padres, ellos puedan mantener a sus hijos en preescolar. Se les hará saber cuando estén en edad de poder entrar al programa porque es más completo que el preescolar. Se espera que los papás registren a sus

hijos a los 3 años en preescolar y a los 4 años en TK y si todavía usan pañal no importa, el personal junto con los padres les ayudará para entrenarlos. También mencionó, que si tienen hijos que califican para la edad ya pueden registrarlos. En la oficina: 1800 S. Sutter St, Stockton, CA.

6.3 Actualizaciones de LCAP: Metas y participación de los padres, Dr. Israel González, compartió sobre la encuesta número 2 que está ahorita publicada, lo que va hasta el momento. La encuesta número 3 va a salir la próxima semana. Las encuestas ayudan dónde mejorar y se reciben aportaciones para hacer cosas diferentes. Tienen toda esta información en el sitio de internet.

Datos de Encuesta #1:

- 12% de las personas que tomaron la encuesta son de DELAC
- 939 respuestas (en la encuesta de inglés)

La próxima junta de LCAP es el 27 de abril a las 5:30 PM.

La Sra. Francisca Noyola preguntó: ¿cuánto tiempo toma para ver los cambios?

Dr. González contestó: Se recibe la información y en junio se publica, se implementan los cambios el próximo ciclo escolar.

La Sra. Angeles Cortés pidió **que se implementación de información del bilingüismo.**

La Dra. Ramirez pidió que le demos un espacio en nuestra próxima junta para dar una breve presentación.

La Sra. Alicia Rico, sugirió que invitemos a un director de las escuelas que tienen el programa de Inmersión Dual para que nos de su experiencia.

7.0 Anuncios, Hechos por Lucila Mendoza (Secretaria)

7.1 Boletín de DELAC (Primavera y Verano)-Ya se publicó el boletín de primavera el día de ayer y saldrá el boletín de verano al fin de mayo.

7.2 DELAC ahora está usando el servicio de mensajes de texto Remind.

Se recomienda bajar la aplicación pero no es necesario.

7.3 Última junta del año 5/11/2022; 9:00-11:00 am.

8.0 Cierre. La Sra. Francisca Vargas Presidente, pidió 2 mociones para cerrar la reunión.

La reunión se cerró a las 10:51 am. La primera moción fue hecha por Veronica Merino y secundada por **Alejandra Barea Abarca**, moción aprobada.

Estas minutas fueron escritas por María de la Luz Villarreal y Paola Juarez.